

Bruksanvisning



Digisight N550



Modell	76311	76316
Optikk		
Generasjon	Digital	Digital
Forstørrelse, x	4.5	4.5
Objektiv	50 mm f1.0	50 mm f1.0
Synsfelt, grader	5.5/9.6	5.5/9.6
Øyeavstand, mm	67	67
Utgangspupill, mm	6	6
Oppløsning, linjer/mm	50	50
Maks rekkevidde, m/yds*	450/492	450/492
Diopter justering, D	±4	±4
Næravstand, m/yds	5/5.4	5/5.4
CCD		
Type Ut-video signal	CCIR (PAL)(b/w)/EIA (NTSC)(b/w)**	
CCD type (CCIR/EIA)	ICX659AL, 1/3" / ICX-658AL,1/3"	
Oppløsning (CCIR/EIA), piksel	752(H)x582(V) / 768(H)x494(V)	
Format (Fysiske dimensjoner)	1/3" (4.8x3.6mm)	
Display		
Oppløsning, piksel	640x480x3, 921600 pixel	
	(VGA kvalitet)	
Aktiv piksel sone, mm	9.0 x 6.8	9.0 x 6.8
Diagonalt, tommer	0.44	0.44
Drift		
Driftsspennning, V	6 (4xAA)	
Ekstern strømforsyning	DC 9-15V / 3W	
Grad av beskyttelse, IP code (IEC 60529)	IP44	IP44
Driftstemperatur	-10 °C... +40 °C	
	+14 °F... + 104 °F	
Driftstid med ett sett oppladbare batterier (ir lys av/på), timer	4 / 3.5	4 / 3.5
Dimensjoner, mm / inch	340x95x94 / 13.4x3.7x3.7	
Vekt, kg / oz	1/35.2	1/35.2
Pulsar-940 IR Lykt I esken	Yes	No

*Maks rekkevidde til et objekt som måler 1.7x0.5 m naturlig nattlys (0.05 lux, kvart måne).

**Avhengig av hvilket land varen er solgt

PAKKEINNHOLD

- Riflescope Digisight N550
- Fjernkontroll
- Bæreveske
- Montering



- 3 skruer
- Sekskantet fastnøkkel
- Brukermanual
- Rengjøringsklut
- Garantikort

BESKRIVELSE

Digital riflescope **Digisight N550** er en perfekt kombinasjon av det siste innen optikk og elektronikk. Sammen med gode optiske egenskaper har riflekikkerten mange egenskaper som gjør det stilles inn etter personlig behov. Et av fordelene med denne enheten er muligheten til å skyte inn riflekikkerten, ikke bare ved tradisjonell innskyting men også den nye «ett skudds» metoden. Dette gjør at innskytingen kan gjøres mye raskere og bekvemt. Digisight N550 has Sum Light™ funksjoner som forbereder sikt ved veldig dårlige lysforhold og total mørke.

The Digisight N550 passer perfekt til jakt, sports skyting, nattdokumentasjon og generell observasjon.

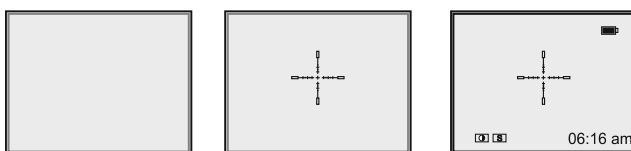
FUNKSJONER

- Linse med rask blender 50 mm f1.0
- VGA Display (oppløsning 640x480 piksel)
- CCD med høy sensitivitet
- Høy øyeavstand(67mm)
- Høy rekyl/støtsikker - opptil 6000 joul
- Utskiftbare montering
- Signalbehandlingsprogrammet Sum Light™
- Utskiftbare retikkel
- Mini-USB port for å laste opp valgfrie retikler
- Video ut/Video inn
- Innebygget klokke
- Tåler direkte lys
- IP44standard
- Innebygget IR lykt
- «Ett skudds innskyting»
- Egen (4xAA) eller ekstern strømforsyning
- Fjernkontroll
- Vippbart linsebeskyttelse
- Kontrast forsterknings funksjon
- Nøyaktig intern fokusjustering
- Mørk eller lys retikkel
- Lavt batteri varsel

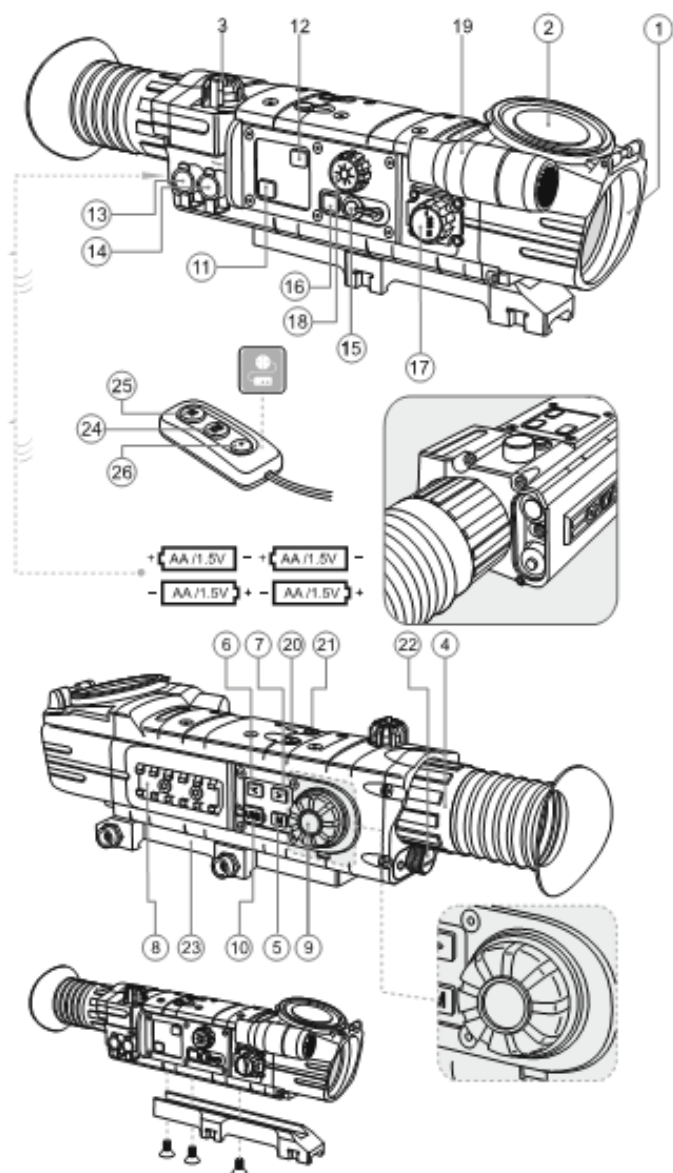
KOMPONENTER OG KONTROLLELEMENTER

1. Objektiv
2. Linsebeskyttelse
3. Hovedbryter med tre posisjoner (AV-PÅ-IR)
4. Diopter justerings ring for okular
5. "M" bryter (Meny)
6. "◀" bryter (venstre)
7. "▶" bryter (høyre)
8. Weaver base

9. Windage/Elevation bryter
10. Mini-USB port
11. "Sum Light™" bryter (forstørret sensitivitet funksjon)
12. "Kontrast" bryter (Kontrast forbedrings funksjon)
13. inngang fjernkontroll
14. "Power" jack - connection to external power supply
15. "Video ut/Video inn" inngang
16. "Video ut" / "Video inn" bryter
17. Bryter for linse fokus
18. Justering av lysstyrke, skjerm.
19. Innebygget IR lykt
20. "SCR" bryter (Skjerm) - valg av en av tre skjerm modus:
"Blank skjerm", "bare retikkel", "Alle ikoner" (se bilde 1)
21. "INV" bryter (omvendt retikkel) - valg av mørk eller lys retikkel
22. Batterirommet
23. Montering
Fjernkontroll konsoll:
24. "PÅ" knapp
25. "AV" knapp
26. "INV" knapp (omvendt retikkel)



Bilde 1.



BRUKER MANUAL

Digisight N550 er ment for observasjon og skyting i skumring og nattetid. I fullstendig mørke er bruk av innebygget IR lykt å anbefale. Digisight N550 kan også bli brukt sammen med den kraftige Pulsar-940 IR lykten som øker lysstyrken i bildet betraktelig. Ditt Digisight N550 er et allsidig produkt, utviklet for et bredt spekter av bruksområder.

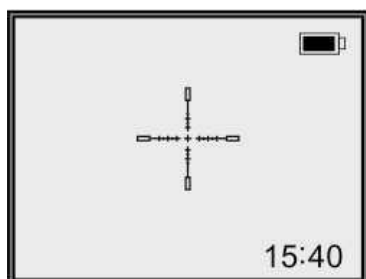
RETNINGSLINJER FOR BRUK

The Digisight N550 er designet for utstrakt bruksområde. For å sikre lang levetid og ytelse anbefales følgende:

- Før bruk må du sjekk at du har installert og festet base i henhold til instruksjonene i omtalt i delen "Installasjon av base".
- Lagre med linsedeksel på og i bæreveske.
- Husk å slå av etter bruk.
- Riflekikkerten må ikke senkes ned i vann.

- Forsøk på å demontere og reparere enheten vil bryte garantien!
- Rengjør optiske flater bare hvis nødvendig, og med varsomhet. Først fjern (ved å blåse, med bruk av blåsebelg eller luft på spray) støvpartikler og sandkorn. Så fortsett med å rengjøre linsen med egnet utstyr for rengjøring av optikk. Ikke hell rengjøringsveske direkte på linsen!
- Rifleteleskopet kan brukes i temperaturer fra -10 °C... +40 °C. Men hvis man tar riflekikkerten innendørs fra en kald ute temperatur, ikke slå på enheten før etter 3 – 4 timer, da enheten kan slå seg og det kan dannes dugg.
- Hvis det ikke er mulig å montere riflekikkerten på en sikker og korrekt måte eller man er usikker hvordan den monteres bør man ta kontakt med en kvalifisert børsemaker.
- For å sikre pålitelig ytelse, er det anbefalt å utføre vanlige tekniske inspeksjoner av enheten.
- Ta ut batteri hvis enheten ikke er i bruk i en lengre periode (1 måned eller mer)

INSTALLASJON AV OPPLADBARE BATTERIER



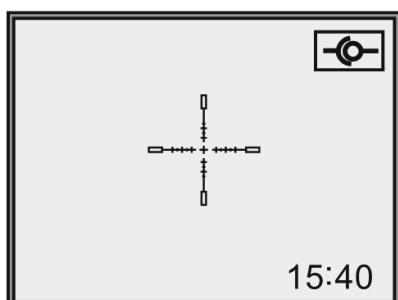
OBS! For å sikre lang og pålitelig drift anbefales det at kun batterier av god kvalitet og batterier med kapasitet på 2500 mAh eller høyere brukes. Vennligst ikke bruk oppladbare batterier av forskjellige typer eller forskjellig batterinivå. Bruk av vanlige (f.eks. alkaliske) batterier er ikke å anbefale!

Skru opp og ta av batteridekselet (22). Sett inn fire oppladbare AA batterier slik som tegningen viser på batteridekslet. Sett så batteridekselet tilbake og skru godt til. Indikator for batteri nivå kan ses opp til høyre på skjermen (Se bilde 2).

Vær oppmerksom på at i skjerm modusene «blank skjerm» og «kun retikkel» vises kun indikator for batteri når batteriet nester er tomt.

EKSTERN STRØMFORSYNING

Riflekikkerten kan ta strøm fra en ekstern DC strømforsyning (2,1mm pin) med volt styrke fra 9V til 15V (maks 3W) eller 12V sigarettuttak. Ekstern strømforsyning kobles til (AC/DC) kobles til strøminntak (14) på høyre side av enheten. Vær oppmerksom om at pluggen må ha + i pinnen i midten. Strømforsyningen kan ha merket $\ominus \oplus$. Dette merket vil også vær synlig opp til høyre på skjermen når ekstern strømforsyning er tilkoblet (bilde 3.). Forbindelsen til batteriene er ikke aktiv når ekstern strømforsyning er tilkoblet. Ekstern strømforsyning tilkoblet til enheten vil IKKE lade batteriene. Dette må gjøres med egen lader.



INSTALLASJON AV MONTERING

Før bruk må man montere medfølgende montering på følgende måte:

- De fire monterings hullene i basen av riflekikkerten gjør det mulig å installere den på en av tre måter: Standard (må festes med 3 skruer), ekstrem foran og ekstrem bak (må festes med 2 skruer). Valget av posisjon av riflekikkerten hjelper brukeren til å finne riktig øyeavstand avhengig av type rifle;
- Fest monteringen til basen ved hjelp av vedlagt umbraco nøkkel og skruer. (Se installasjonsskjema på side 5);
- Installer riflekikkerten på riflen og undersøk om posisjonen passer for deg;
- Hvis du er fornøyd med posisjonen, fjern teleskopet, skru opp skruene halvveis, bruk litt gjengeforeseglingmiddel på gjengene og skru til (ikke for hardt). La gjengeforeseglingmiddelet tørke en stund.
- Riflekikkerten kan nå festes på riflen.

OBS: Endring av posisjon av kikkertsikte kan føre til at man må skyte inn våpenet igjen.

- Sette i oppladbare batterier eller koble til ekstern strømforsyning.
- Åpne beskyttelseslasket (2)
- Slå på riflekikkerten ved å skru hovedbryteren til «ON» posisjon – Skjermen will lyse opp sort/hvitt.
- Juster skarpheten i bildet med diopter ringen (4).
- Man velger 3 de forskjellige modusene: «Blank skjerm», «kun retikkel» eller «alle ikoner» ved å trykke knappen merket «SCR» etter hverandre.
- Skru på bryter (18) for å justere lysstyrken i displayet. Med bryteren merket «INV» (21) kan man bytte mellom mørk og lys retikkel. Hva du velger avhenger av om det er mørk eller lys bakgrunn på objektet man ser på.
- Velg et stille objekt som er f.eks. 100 meter unna.
- For å justere skarphet på linsen skrur man på fokus bryteren (17).
- Hvis du vil raskt justere for et mål 100 meter unna setter du fokus bryteren (17) på 100 meter merket.
- Ved lave lysforhold og i komplett mørke, brukes den innebygde IR lykten ved å skru hovedbryteren til merket «IR». Ved behov for ytterligere forsterkning av lysforhold kan man montere på den kraftige IR lykten Pulsar-940 IR.
- Etter disse justeringene skal det ikke være nødvendig med ytterligere justering av diopter uavhengig av distanse eller andre faktorer. Nødvendige justeringer gjøres nå kun med linse fokus bryteren (17).
- Når du er ferdig, skru av riflekikkerten ved å skru hovedbryteren (3) til merket «OFF», og lukk linsedekelet (2).
- Du kan montere riflekikkerten på et våpen ved bruk av en spesiell montering som passer både på Weaver og standard Dovetail. Etter at monteringen er ferdig, følg så instruksjonene i som er skrevet i seksjonen for innskyting.
- Digisight N550 kan leveres med forskjellige typer montering, som Euro-prism, Weaver, MAK og andre som gjør at du kan montere riflekikkerten på nesten hvilket som helst våpen.



INNSKYTING

Digisight N550 kan skytes inn på to måter – tradisjonell innskyting og «ett skudds» innskyting.

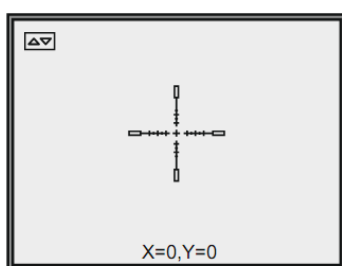
Innskyting bør gjøres i brukstemperatur ved å følge disse punktene:

TRADISJONELL INNSKYTING:

- Fest våpenet, med riflekikkerten montert, på ett innskytings (fast) anlegg.

- Set målet på en distanse på 100 meter.
- Juster riflekikkerten som nevnt under seksjonen «INSTALLASJON AV MONTERING»
- Sikt på målet ved hjelp av det mekaniske siktet.
- Bruk skarp ammunisjon og skyt ett skudd på målet mens du kontinuerlig sikter på samme punkt.
- Undersøk målet og sjekk om siktepunktet stemmer med treffpunktet. Hvis du finner det nødvendig med korrigeringer er du nødt til å justere siktepunktet.
- For å gjøre dette, skrur du av hetten på sikteskruen, trykk ned til du hører et klikk. Det første klikket gjør at man kan justere vertikal flytting av retikkel (ikonet  blir synlig i øvre venstre hjørne), andre klikket, horisontal justering (ikonet  blir synlig i øvre venstre hjørne, se bilde 4). Trykker man tredje gang avsluttes modusen.

VÆR OPPMERKSOM PÅ AT ETT KLIKK PÅ SIKTESKRUE (9) FLYTTER TRÅDKORSET 20 MM PÅ 100 METER HORIZONTALT ELLER VERTIKALT.




Pic. 4

FYR AV 3 – 4 KONTROLL SKUDD FOR SJEKKE NØYAKTIGHETEN AV JUSTERINGENE RIFLEKIKKERTEN SKAL NÅ VÆRE RIKTIG INNSTILT FOR DEN ANGITTE AVSTANDEN.

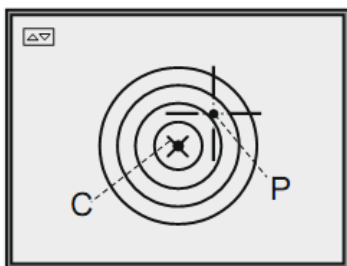
«ETT SKUDD» INNSKYTING:

Følg de fem første punktene under «Tradisjonell innskyting».

Hvis treffpunktet ikke stemmer overens med treff i blink, trykker man ned «M» (5) for å gå inn i hovedmenyen og velg «INNSKYTING» (merket med .

Til høyre for ikonet  vil du se ikonet ; Hjelpekrysset (C) kommer til syne i midten av siktepunktet.

Ved å holde senter av hjelpekrysset (C) i retikkel ved å rotere på vertikal/horisontal bryteren (9). Flytt siktepunktet horisontalt eller vertikalt relativt til hjelpekrysset til retikkel stemmer overens med treffpunktet (P) (Se bilde 5). For å bytte mellom retning man skal stille inn trykker man ned bryteren (9) til man hører et klikk.



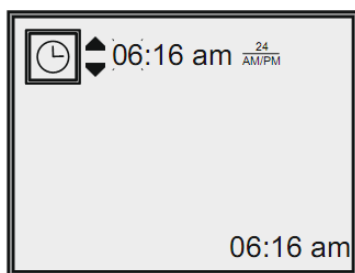
Pic.5

- Gjør et nytt skudd- treffet bør nå samsvare med siktepunktet.
- Gå ut av meny «Innskyting» ved å holde «M» knappen inne i ett sekund. Riflekikkerten skal nå være innskutt for den angitte avstanden.

HOVED MENY



I Digisight N550 sin hoved meny har man følgende valg:

- “Ett skudds innskyting” modus (detaljert beskrivelse under seksjonen «Innskyting»)
- Innstilling av klokke
- Valg av retikkel





Pic.6

Innstilling av klokke

Trykk knappen “M” (5) - ikonet  og redigerbare siffer kommer til syne opp til høyre av ikonet . Tallene for timer vil blinke. (Hvis siffer for time, minutt og tid modus blinker, betyr dette at de kan endres).

- Tiden vil komme til syne nederst til høyre.
- Timer stilles inn med “◀ venstre” (6) og “▶ høyre” (7) knappen. Man kan endre verdiene raskere ved å holde inn knappen.
- Fortsett til innstilling av minutt ved å trykke inn “M” (5) knappen.
- Still inn minutter ved å trykke på “◀ venstre” (6) og “▶ høyre” (7) knappen.
- Trykk på “M” (5) knappen igjen for å endre “12/24 timer” modus (ikonet 24/am/pm blinker, se bilde 6).
- For å gå ut av hovedmenyen, hold inne «M» knappen i ett sekund. Eller vent 10 sekunder for å gå ut av hovedmenyen automatisk.
- For å gå ut av «oppsett av klokke» hold «M» knappen innpresset for ett sekund. Eller vent 10 sekunder for å gå ut av menyen automatisk.

Valg av retikkel


- Trykk «M» knappen igjen, ikonet  og nummeret til valgt retikkel vil komme til syne til høyre av  ikonet.
- Velg ønsket retikkel ved hjelp av “◀ venstre” (6) og “▶ høyre” (7) knappen.
- For å gå ut av undermenyen «retikkel valg» til hoved menyen, hold inne “M” (5) knappen inne i ett sekund. Eller vent i 10 sekunder for å gå ut til hovedmenyen automatisk.
- For å gå ut av hovedmenyen, hold inne «M» knappen i ett sekund. Eller vent 10 sekunder for å gå ut av hovedmenyen automatisk.

RETIKKEL REDIGERING OG PROGRAMVARE FOR OPPLASTING

Digisight N550 gir deg den unike muligheten til å laste ned og installere retikkel selv. Med programvaren Pulsar Reticle Manager kan du også endre og laste opp egne retikkel. Gå inn på www.pulsar-nv.com for mere informasjon og laste ned programvare.

AUTOMATISK BILDE JUSTERING

Digisight N550 har flere muligheter for å forbedre bilde kvaliteten:

- Kontrast modus vil hjelpe deg å stille inn kontrast automatisk (bryteren 12).  ikonet vil komme til syne ned til venstre i skjermen.
- “Sum Light™” modusen aktiverer en økt sensitivitets algoritme for bruk i forhold det er veldig lite lys og komplett mørke (knapp 11). Ikonet «S» vil komme til syne ned til venstre i skjermen.

Disse modusene er aktive nå riflekikkerten slås på den første gangen. For å deaktivere trykk inn knappene (11) og (12) respektivt.

Sum Light™ funksjonen


Når funksjonen er på, kan økt støy i bilde oppleves. Rake bevegelser til sidene kan gi slørete bilde for en kort stund. Dette må ikke tas som en mangel på enheten men er normalt. Når man slår på funksjonen kan også noen prikker komme frem i bilde men forsvinne igjen. Dette er også normalt.

BRUK AV EKSTRA WEAVER 7/8» SKINNE.

Rifleteleskopet er utstyrt med en ekstra Weaver skinne (8), på venstre siden av kroppen. Her kan tilleggsutstyr slik som Pulsar IR Flashlight monteres.

BRUK AV VIDEO INN / UTGANG

Rifleteleskopet har mulighet for tilkobling av eksterne opptaksenheter og sende video signal til monitor, tv etc. Video ut funksjon er standard

For å aktivere video inn funksjon, koble til video kilde (15) til rifleteleskopet, så trykk på bryteren (16). Ikonet  vil komme til syne i nedre del av skjermen og indikerer at video inn funksjonen er aktiv. Hvis det ikke er noe video signa (f.eks. kabel ikke tilkoblet) en advarsel «No video input signal» vil bli synlig hvert tredje sekund.

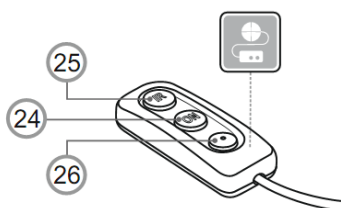
Trykk inn knappen (16)igjen, for å komme tilbake til vanlig modus.

Legg merke til at i «video inn», vil skjermodus «kun retikkel» ikke være tilgjengelig. I skjermodus «alle ikoner vil retikkel ikke bli vist.

BRUK AV FJERNKONTROLL

Med fjernkontrollen kan man slå av og på rifleteleskopet, samt slå av og på IR lykt og endre retikkel farge. Koble til fjernkontrollen til «RC» inngangen (13). Enheten har 3 brytere:

- “ON” bryteren (24) skruer av og på rifleteleskopet.
- “IR” bryteren (25) – skruer av og på den innebygde IR lykten.
- “INV” bryteren (26) endrer retikkel farge til sort fra hvit, og omvendt.



TEKNISK INSPEKSJON

Det er anbefalt at du gjør en inspeksjon av rifleteleskopet før hver gang det skal tas i bruk. Sørg for å sjekke følgende:

- Visuelt sjekk at enheten er fri for fysiske skader; sprekker, bulker eller tegn på korrosjon som kan gjøre rifleteleskopet uskikket til korrekt bruk.
- Sjekk at rifleteleskopet sitter riktig og er godt festet.
- Sørg for at objektiv linsen okular og IR lykt er fri for sprekker, fett flekker smuss eller andre flekker før bruk.
- Inspiser visuelt tilstand batteri og batterirommet. Batteriet bør være fri for elektrolytter og oksidering, spesielt hvor batteriet kommer i kontakt med metallet.
- Kontroller at følgende fungerer riktig; Hoved bryter (3), Lysstyrke bryteren (18) og andre knapper.
- Påse at bryterne for fokusering (17) og dioptri (4) kan vrís med letthet.

TEKNISK VEDLIKEHOLD

Teknisk vedlikehold bør gjøres minst to ganger om året, og omfatter følgende:

- Rengjør metall og plast flatene for støv, suss og fuktighet; tørk av med riflekikkerten med en myk klut som ikke loer.
- Rengjør batterirommet og kontaktpunktene med et løsemiddel uten olje.

- Inspiser okularlinsen, objektivlinsen og IR lykten og forsiktig blås av eventuelt støv og sand og bruk en linsrens og mjuk klut.

FEILSØKING

Under er det listet opp noen potensielle problemer som kan dukke opp ved bruk av **Digisight N550**. Følg anbefalte ettersyn og feil søk i rekkefølgen listet under. Hvis problemet ikke finnes i listen eller problemet fortsatt ikke er løst, vennligst kontakt fabrikanten.

Problem	Mulig årsak	Tiltak
Riflekikkerten vil ikke slå seg på	De oppladbare batteriene har ikke blitt installert riktig. Oksidering av kontaktpunktene for batteriet på grunn av batterier som «lekker». De oppladbare batteriene er utladet.	Undersøk om batteriene er satt inn på riktig måte. Rengjør kontaktpunktene i batterirommet. Sett i batterier som er oppladet.
Retikkel er uskarpt og blir ikke i fokus ved hjelp av diopter bryteren.	Dioper kan ikke stilles inn til ditt syn.	Hvis du bruker briller og har syn utenfor +/- 4, behold brillene på når du observerer gjennom øyestykket.
Retikkel er skarpt men bilde observert 30 meter unna eller lengre er uskarpt.	Støv og fukt dekker utsiden av optiske flater etter at riflekikkerten er tatt inn i varme etter å ha vært i kulde.	Rengjør linsene med en blåsebelg og en mjuk klut. La rifleteleskopet tørke ved å la det ligge i varme for 2-3 timer.
Siktepunktet endrer seg etter noen skudd. Riflekikkerten vil ikke i fokus.	Riflekikkerten er ikke festet riktig.	Undersøk om riflekikkerten har blitt festet på riktig måte og at samme kaliber er brukt som ved innskyting. Hvis innskyting skjedde sommerstid og det nå er vinter (eller omvendt), er det mulig med en liten forskyvning.

Rifleteleskopet vil ikke fokusere.	Feile innstillinger.	Juster riflekikkerten som nevnt under seksjonen «Retningslinjer for bruk» og undersøk flatene på øyestykket og linsen og rengjør dem om nødvendig for støv, kondens, frost etc.
------------------------------------	----------------------	---

Særegenheter ved CCD

Sony CCD i Pulsar digital nattsyn enheter er av høy kvalitet. Men det kan forekomme noen sorte eller lyse defekte punkter eller piksel. Dette er normalt og i overensstemmelse med Sony sine forskrifter er opp til 4 % avvik godkjent.